



CONTRATO No. 07 /2014

**“ADQUISICION DE ROLLOS PARA DISPENSADOR DE PAPEL HIGIENICO Y PAPEL TOALLA
DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER, PARA EL
PERIODO DE ENERO A DICIEMBRE DE 2014”**

ORIGEN DE FONDOS: GOES

PERÍODO: 03 de febrero al 31 de diciembre de 2014

VENDEDORA: MARÍA GUILLERMINA AGUILAR JOVEL.

(PURIFASA)

NOSOTROS: YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ, de _____ años de edad,
_____, del domicilio de _____, Departamento de San Salvador, con Documento Único de
Identidad Número _____, actuando en nombre y
representación en mi calidad de Directora Ejecutiva del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL
DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este
domicilio, con Número de Identificación Tributaria _____
_____, que en adelante me denominaré **"el Contratante"** o **"el Instituto"**; y
por otra la señora **MARÍA GUILLERMINA AGUILAR JOVEL**, de _____ años de edad,
comerciante, del domicilio de _____, departamento de San Salvador, con Documento Único de
Identidad número _____, y con Número de Identificación
Tributaria _____; actuando
en mi calidad _____, que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“la
Vendedora”**, y en los caracteres dichos, **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar y en
efecto otorgamos el presente **ADQUISICION DE ROLLOS PARA DISPENSADOR DE PAPEL
HIGIENICO Y PAPEL TOALLA DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER, PARA EL PERIODO DE ENERO A DICIEMBRE DE 2014**, a favor y a satisfacción del
Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, que se registrá de conformidad con la Ley de
Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en lo sucesivo se denominará
LACAP y en especial por las obligaciones, especificaciones y pactos siguientes: **I. OBJETO DEL
CONTRATO**. El objeto del presente contrato es el suministro de rollos para dispensador de papel
higiénico y papel toalla a las oficinas a nivel nacional del INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL
DESARROLLO DE LA MUJER, según el siguiente detalle:

Ítem	Cant	Unidad	Producto	Entregas					
				Primera Entrega: <u>Febrero</u> <u>2014</u>	Monto en US\$	Segunda Entrega: <u>Abril</u> <u>2014</u>	Monto en US\$	Tercera Entrega: <u>Agosto</u> <u>2014</u>	Monto en US\$
1	700	Rollos	Papel higiénico para Dispensado. MARCA: SCOTT DE KIMBERLY CLARK	250	\$572.50	250	\$572.50	200	\$458.00
2	350	Rollos	Papel Toalla para Dispensador MARCA: SCOTT DE KIMBERLY CLARK	175	\$1,471.75	175	\$1,471.75	N/A	
TOTAL POR ENTREGA					\$2,044.25		\$2,044.25		\$458.00

Las entregas serán realizadas durante el plazo y en la forma establecidas en el presente contrato.

II.-PRECIO Y FORMA DE PAGO. El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de **CUATRO MIL QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS 50/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$4,546.50)**, en desembolsos parciales según se realicen las entregas de los productos. “El Contratante” deberá hacer los pagos en un plazo de sesenta días hábiles posteriores a la recepción de la Factura de Consumidor Final a nombre del **Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer**, emisión de Quedan y acta de recepción del servicio debidamente aprobada y firmada por parte del Administrador del Contrato. A la suma total del servicio prestado se le deducirá el impuesto al valor agregado y a la cantidad neta resultante se le efectuara una retención directa del uno por ciento, según manda el Artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario. El Contratante hace constar que el importe del presente Contrato se hará con aplicación a la Programación de Ejecución Presupuestaria del Ejercicio Fiscal del Año Dos Mil catorce. **III. PLAZO.** La Vendedora se obliga a brindar el suministro durante el período comprendido del tres de febrero al treinta y uno de diciembre del año dos mil catorce. **IV. FORMA DE ENTREGA Y RECEPCION.** De conformidad con el artículo cuarenta y cuatro literal j) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, al documento base del proceso de libre gestión Número CERO SIETE/DOS MIL CATORCE, el suministro objeto del presente contrato será entregado por “la Vendedora” a “El Contratante” en la bodega del Instituto

ubicada en la oficina central ubicada en la novena avenida norte, número ciento veinte. San Salvador, coordinada previamente con el Administrador del presente contrato. **V. OBLIGACIONES DE LA VENDEDORA.** La Vendedora deberá suministrar rollos para dispensador de papel higiénico y papel toalla según la clausula I de este contrato; **VI. CESION.** Queda expresamente prohibido a “la Vendedora” traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **VII. GARANTIAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato “la Vendedora” se obliga a presentar a “El Contratante” en un plazo no mayor de diez días hábiles a partir de la recepción de un ejemplar debidamente legalizado del presente instrumento, una Garantía de Cumplimiento de Contrato a nombre de Gobierno de El Salvador – Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, por un monto de **CUATROCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO DOLARES SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$454.65)**, equivalente al diez por ciento del precio del contrato de conformidad con lo establecido en documento base del proceso de libre gestión número cero siete/ dos mil catorce y en el artículo treinta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, la cual deberá exceder sesenta días posteriores al vencimiento del plazo contractual. Si no se presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que “la Vendedora” ha desistido de su oferta haciéndose efectiva la garantía de Cumplimiento de Contrato, sin detrimento de la acción que le compete a “El Contratante”, para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **VIII. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora de “la Vendedora” en el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato se le aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **IX. CADUCIDAD.** Serán causales de caducidad las establecidas en los literales a) y b) del artículo noventa y cuatro de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y cualquier incumplimiento a las cláusulas del presente contrato. **X. MODIFICACIÓN:** De común acuerdo entre las partes, el presente contrato podrá ser modificado de conformidad con la Ley. En tal caso “El Contratante” emitirá la correspondiente resolución modificativa, la cual se relacionará en el instrumento modificadorio. **XI. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a.) Términos de referencia; b.) Aclaraciones; c.) Oferta de fecha catorce de enero de dos mil catorce; g.) Garantía; h.) Resoluciones modificativas; y otros documentos que emanaren del presente contrato. **XII. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El Instituto designa representante ante “La Vendedora” para los efectos del presente contrato, a Jorge Alberto Fuentes Alas, Encargado de Bodega, quien ejercerá la administración del mismo. Sus funciones serán las establecidas en el Artículo ochenta y dos Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública **XIII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad con el artículo ochenta y cuatro Incisos primero y segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, “El Contratante” se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de

conformidad con la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. “la Vendedora” expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte “El Contratante” las cuales le serán comunicadas por medio del Administrador de contrato. **XIV. MODIFICACIÓN UNILATERAL.**- Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, “El Contratante” podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. **XV. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** Para los efectos de este Contrato, “Fuerza Mayor o Caso Fortuito”, significa un evento que escapa al control de una de las Partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa Parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto, incendio, explosión, inundación, u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales, u otras acciones similares. **XVI. SOLUCION DE CONFLICTOS.** Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del Contrato, se resolverá en primer lugar por Arreglo Directo entre las partes, de conformidad al procedimiento establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; intentado y agotado el Arreglo Directo entre las partes y si el litigio o controversia persistiere, el conflicto deberá ser sometido a sede judicial. **XVII. TERMINACIÓN BILATERAL.**- Las partes contratantes podrán, de conformidad con el artículo noventa y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XVIII. CLÁUSULA ESPECIAL.**- El contratante podrá incrementar o disminuir la cantidad de Rollos según las necesidades que surgieren, sin que esto signifique en el caso de incremento modificar los precios contratados y podrá aumentar el valor de este instrumento hasta un veinte por ciento (20%) del mismo. **XIX. NOTIFICACIONES.**- Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a “El Contratante” a través del Administrador de Contrato Jorge Alberto Fuentes Alas, y/o por medio de la Jefa de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, en la novena avenida norte, número ciento veinte. San Salvador, teléfono dos cinco uno cero cuatro uno uno cinco, correo electrónico: j.fuentes@isdemu.gob.sv, y z.flores@isdemu.gob.sv; y para “la Vendedora” a través de **MARÍA GUILLERMINA AGUILAR JOVEL**, en Colonia

comparecientes, quiénes enteradas y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en tres ejemplares en San Salvador, a los tres días del mes de febrero de dos mil catorce.

Yanira Maridol Argueta Martínez
Directora Ejecutiva

María Guillermina Aguilar Jovel
la Vendedora

En la ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día tres de febrero del año dos mil catorce. Ante mí, **REINA PATRICIA TENORIO SALGADO**, Notario, de este domicilio, comparecen por una parte, **YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ**, de _____ de edad, del domicilio de _____ Departamento de San Salvador, a quien conozco e identifico por medio de su con Documento Único de Identidad Número _____ actuando en nombre y representación, en su carácter de _____ con Cláusula Especial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria _____

que en adelante denominaré "**el Contratante**" o "**el Instituto**"; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista la documentación siguiente: a) Decreto Legislativo número seiscientos cuarenta y cuatro, en el que se decreta la ley del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer y publicada en el Diario Oficial número cuarenta y tres, Tomo trescientos treinta, de fecha uno de marzo de mil novecientos noventa y seis, por medio de la cual fue creado el mencionado Instituto; b) Certificación del Acta número CUATRO, Acuerdo número CINCO de la sesión extraordinaria de Junta Directiva celebrada el día veintidós de diciembre de dos mil diez, en la que consta que la Junta Directiva del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, nombró por unanimidad a la Licenciada Yanira Maridol Argueta Martínez en el cargo de Directora Ejecutiva; c) Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo y Judicial con

Cláusula Especial, otorgado ante los oficios notariales de la Notario NADIA CAROLINA TOBAR BURGOS, a las trece horas del día cinco de abril del año dos mil once, por la Señora Representante Legal del Instituto, Doña VANDA GUIOMAR PIGNATO, a favor de la Licenciada YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ, por medio del cual la faculta, para que en nombre del Instituto, pueda comparecer a celebrar Contratos como el presente, en dicho Poder se encuentra relacionada la existencia legal del Instituto y la calidad con la cual compareció la otorgante en nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, a suscribir el mencionado Poder; y por otra parte la señora **MARÍA GUILLERMINA AGUILAR JOVEL**, de _____ años de edad, comerciante, del domicilio de _____, departamento de _____, a quien no conozco pero hoy identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número _____ y con Número de Identificación Tributaria _____

_____, a quien en adelante denominaré **“La Vendedora”**; y en tal carácter ambas partes **ME DICEN**: Que en las calidades en que comparecen, reconocen como suyas las firmas que calzan el anterior documento y que en su orden se leen: _____ e _____

que asimismo reconocen todas las obligaciones y condiciones contempladas en el mencionado documento, el cual contiene el Contrato de **ADQUISICION DE ROLLOS PARA DISPENSADOR DE PAPEL HIGIENICO Y PAPEL TOALLA DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER, PARA EL PERIODO DE ENERO A DICIEMBRE DE 2014**, el cual se sujeta a todo lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, así como las obligaciones que las mismas amparan, el contrato por medio del cual **“la Vendedora”** se obliga al suministro de rollos para dispensador de papel higiénico y papel toalla a las oficinas a nivel nacional del INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER, según el detalle de la cláusula I. de este contrato, por el monto de **CUATRO MIL QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS DÓLARES CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). Garantizando dicho contrato según lo especificado en la Cláusula VII. del mismo contrato, comprometiéndose a responder por cualquier incumplimiento del contrato, sometiéndose expresamente **“La Vendedora”** para el cumplimiento del Contrato respectivo a lo dispuesto en la LACAP, su Reglamento y demás leyes afines, efectuando cualquier reclamo únicamente por las vías que establecen las leyes del país y a la cláusula XVI. de este contrato. Por su parte **“el Instituto”** se obliga a pagar, previos los trámites legales a **“La Vendedora”**, el valor de **CUATRO MIL QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS DÓLARES CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, en desembolsos parciales según se realicen las entregas de los productos. **“El Contratante”** hará los pagos en un plazo de sesenta días hábiles posteriores a la recepción de la Factura de Consumidor Final a nombre del **Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer**, emisión de Quedan y acta de recepción del servicio debidamente aprobada y firmada por parte del Administrador del Contrato. A la suma total del servicio prestado se le deducirá el impuesto al valor agregado y a la

cantidad neta resultante se le efectuara una retención directa del uno por ciento, según manda el Artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario. El Contratante hace constar que el importe del presente Contrato se hará con aplicación a la Programación de Ejecución Presupuestaria del Ejercicio Fiscal del Año Dos Mil catorce; así mismo manifiestan que se someten a las restantes condiciones, pactos y renunciaciones que se estipulan en el contrato que por este medio se autentica. Yo, la Suscrita Notario DOY FE: **I)** Que las firmas que se han relacionado son AUTÉNTICAS por haber sido puestas por las comparecientes, quienes reconocen y ratifican los restantes términos del contrato aludido, otorgado en esta ciudad, en esta misma fecha; y **II)** Que hice saber a los comparecientes, que por la naturaleza de este contrato, debe de haberse dado estricto cumplimiento a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento; y además les expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de dos hojas, y leída que se las hube, íntegramente, en un solo acto, la ratificaron y firmamos.- DOY FE.-

Yanira Maridol Argueta Martínez
Directora Ejecutiva

María Guillermina Aguilar Jovel
la Vendedora

NOTARIO